

Los pájaros no tienen fronteras

Mitos y leyendas de América Latina

6
Grado

Libro:	<i>Los pájaros no tienen fronteras. Mitos y leyendas de América Latina</i>
Periodo:	_____ Fecha: _____ a _____ Total horas: 8
Aporte al proyecto:	Durante la lectura de estos mitos y leyendas, los estudiantes elaborarán un texto en el cual desarrollarán habilidades críticas de lectura acerca de los procesos mismos de la oralidad en los mitos y las leyendas.
Integración de áreas	
Ciencias Sociales: Geografía, construcción de mapas que representan las fronteras, las capitales y los accidentes geográficos de cada uno de los países que se trabajan en el libro. Historia de América Latina, antes, durante y después.	
Ciencias Naturales: Familiarización con especies animales y vegetales propias de esta región de América Latina.	
Competencias Ciudadanas: Reconozco y respeto la diferencia de culturas en el territorio que habito.	
Lenguaje: Caracterización del mito y de la leyenda.	



Taller 1: Hipótesis y conocimientos previos

Actividad 1. Las pistas del libro

- Recomendamos comenzar por la carátula del libro. Pregúntele a los estudiantes ¿Cuál creen que es el significado de la ilustración?
- Remítase a la contracarátula. Lea en voz alta la información que allí aparece.
- Invite a los estudiantes a abrir el libro y a observar detenidamente el contenido. Pregúnteles si conocen alguno de los mitos o leyendas que allí aparecen.
- Lean entre todos el glosario que aparece al finalizar el libro, pregúntele a los estudiantes cuáles de esas palabras conocen.

Actividad 2. El tema

- Anote en el tablero el nombre del libro completo. Pregúnteles a los estudiantes su conocimiento previo acerca de las diferencias y similitudes entre el mito y la leyenda.
- A continuación recomendamos unos enlaces en Internet en los que se puede consultar información acerca del tema de mitos y leyendas para complementar el conocimiento que traen los estudiantes:
 - <http://www.profesorenlinea.cl/castellano/MitoyLeyenda.htm>
 - <http://www.profesorenlinea.cl/castellano/MitoyLeyenda.htm>
 - <http://es.wikipedia.org/wiki/Mito>
 - <http://es.wikipedia.org/wiki/Leyenda>

Actividad 3. Contextualización. Conexión con Ciencias Sociales

- Invite a los estudiantes a compartir su conocimiento en relación con América Latina. Propóngales responder entre todos las siguientes preguntas: ¿Cuáles son las fronteras de América Latina? ¿Qué países conforman a América Latina? ¿Cuál es la diferencia entre decir América Latina, Suramérica o la América hispanohablante? ¿A qué hace referencia la palabra “Latina” en el nombre de América Latina?
- Pídale a los estudiantes que dibujen un mapa de América Latina en el cual se representen las fronteras entre los países y la capital de cada uno de esos países. Ubiquen así mismo un mapa en el salón para poder ubicar los sitios geográficos que se van mencionando en las distintas narraciones del libro.



Pídale a los estudiantes que lean en la casa de la página 13 a la página 59.

Taller 2: Acompañando la primera parte de lectura (páginas 9 a 58)

Actividad 1. Recuperación de información y continuación de la lectura

- En el taller anterior se trabajó el tema del mito y de la leyenda. Refuerce este conocimiento en los estudiantes pidiéndoles que a partir de los textos “La leyenda de domingo siete” y “El mito de Nucu el gusano” respondan a la pregunta ¿Cuáles son las razones de que la primera obra sea catalogada como leyenda y la segunda como un mito?
- Invite a los estudiantes a observar el siguiente documental animado de ocho minutos realizado en Bolivia acerca del Ekeko o Ikiku, tal como lo conocieron en la historia narrada por Edna Iturralde: <http://vimeo.com/59152383>
- Comenten acerca de las similitudes y diferencias de la leyenda del Ekeko que se presenta en el libro con la información que presenta el documental animado.
- En el texto titulado “La leyenda del Chivato del Valparaiso”, la autora describe a grandes rasgos la apariencia física del Chivato. Revisen entre todos esas características y luego invítelos a que dibujen su propia versión del Chivato basados en la información adquirida.

Actividad 2. Conexión con Ciencias Sociales

- Pídale a los estudiantes que escojan un país latinoamericano de los veinte que aparecen en el libro para exponer sus características durante las siguientes sesiones.
- Propóngales los parámetros con los cuales debe contar la exposición, como por ejemplo: material de apoyo visual que incluya un mapa en el que se puedan ubicar sus ciudades más importantes y su características geográficas más relevantes, información acerca de las tribus indígenas que habitaban ese territorio para el momento en el que llegaron los conquistadores, breve historia de la Colonia y posterior independencia en ese país.
- Recomiende que la exposición no dure más allá de diez minutos.

Actividad 3. Conexión con Ciencias Naturales

- En “El mito de la hierba mate” aparecen dos elementos propios de América Latina, por un lado, el jaguar, que es el felino más grande del continente y, por el otro, la hierba mate muy representativa del sur del continente.
- Recomiéndeles el siguiente enlace en Internet para conocer más acerca del jaguar: <http://www.youtube.com/watch?v=OjJGpn09a-Y>
- Investiguen acerca de la hierba mate. Recomendamos el siguiente enlace con información al respecto: http://es.wikipedia.org/wiki/Ilex_paraguariensis

EVALUACIÓN LECTORA Recuperación de información

Relacionen los mitos y leyendas que aparecen en la columna de la izquierda con el país al que corresponden en la columna derecha:

El mito de la Huechula, el Millalobo y la Pincoya

La leyenda del Caboclo de agua

El mito de Nucu el gusano

La leyenda de Saci Pererê

Argentina

Bolivia

Brasil

Chile



Pídale a los estudiantes que lean en la casa de la página 59 a la página 117.

Taller 3: Acompañando el intermedio de la lectura (de la página 59 a la 117)

Actividad 1. Recuperación de información y continuación de la lectura

- Uno de los elementos mágicos que aparece en “La leyenda del hombre caimán” es la poción que les sirven a las personas para realizar hechizos o para transformarse en animales. Invite a los estudiantes a que inventen su propia pócima mágica tomando en cuenta la finalidad con la cual la quieren usar.
- Pídales que compartan sus invenciones de pócimas mágicas y escojan la más original entre todos.
- En “La leyenda del Cadejos” aparece la siguiente frase: “El padre llegó a casa jadeando, los pantalones mojadados (a pesar de que no había llovido) y embarrados (a pesar de que no se había caído en el lodo)” (página 75). Copia la frase en el tablero y pídele a los estudiantes que la expliquen con sus palabras.
- En “El mito de Bachué, la madreigüa” aparece referencia a una laguna incrustada en las montañas de Iguaque, Boyacá. Los siguientes enlaces proporcionan información general acerca de este santuario natural. Comparta la información con los estudiantes:
 - <http://www.parquesnacionales.gov.co/PNN/portel/libreria/php/decide.php?patron=01.022907>
 - <http://www.colombia.travel/es/turista-internacional/actividad/naturaleza/parques-naturales/parques-naturales-de-la-region-andina/parque-natural-iguaque>

Actividad 2. Aporte al proyecto. Conexión con Ciencias Sociales

A partir de la información recogida en el esquema anterior, es importante que aclare otros aspectos relacionados con las leyendas. Pida a sus estudiantes explicar con ejemplos.

- Dedique unos minutos de la clase para las exposiciones del primer grupo de países: Argentina, Bolivia, Brasil y Chile.
- Pregúnteles acerca de cómo se ve reflejada la información dada en la exposición con los diferentes mitos y leyendas que se han leído sobre estos países.

Actividad 3. Conexión con Ciencias Naturales: La ceiba

- Uno de los elementos importantes de la narración de “La leyenda de Guije” es la ceiba, un árbol sagrado en el que habitan espíritus. Puerto Rico también tendrá una narración que expresa la importancia de este árbol para su cultura y que se leerá más adelante. Recomendamos leer en voz alta para los estudiantes la información que se encuentra en el siguiente enlace acerca de la importancia que tiene este árbol para los cubanos: <http://www.uh.cu/centros/jbn/textos/editoriales/ceiba.html>
- Invite a los estudiantes a conocer más acerca de las características de la ceiba, recomendamos el siguiente enlace: <http://recursosbiologicos.eia.edu.co/ecologia/estudiantes/ceiba.htm>
- Luego de explorar este recurso ubiquen dónde pueden encontrar ceibas cerca al lugar en donde se encuentran o en su defecto árboles que pertenezcan a la misma familia.

EVALUACIÓN LECTORA Recuperación de información

Defina con sus propias palabras los siguientes conceptos que aparecen en los relatos:

Apústulus:	
Bongós:	
Poliomielitis:	
Treta:	



Taller 4: Acompañando el intermedio de la lectura (página 118 a 168)

Actividad 1. Recuperación de información y continuación de la lectura

- Pregúntele a los estudiantes acerca de la interpretación que le dan al final de la narración de “La leyenda de Manuelita, la tatuana”. ¿Qué creen que significa el velero? ¿Cómo fue exactamente el escape de la cárcel?
- Comparta con los estudiantes el siguiente cortometraje animado de diez minutos basado en el *Popol Vuh*: <http://www.youtube.com/watch?v=UBfNLU68Pw0>
- Luego de ver el video pregúntele a los estudiantes acerca de las dudas que hayan quedado sobre estos textos sagrados que componen el *Popol Vuh*. Para responder dudas recomendamos el siguiente enlace: http://www.popolvuh.ufm.edu/index.php/El_Popol_Vuh
- Pídale a los estudiantes que realicen un cuadro comparativo entre la historia que nos presenta el cortometraje animado y “El mito de los gemelos del *Popol Vuh*”, narrado por Edna Iturralde en el texto.

Actividad 2. Aporte al proyecto. Conexión con Ciencias Sociales.

- Dedique unos minutos de la clase para las exposiciones de los siguientes países: Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador.
- En esta sesión es importante avanzar con otras cuatro exposiciones, las de El Salvador, Guatemala, Honduras, México, para así recoger información relevante acerca de los mayas y de los aztecas y así lograr una mejor comprensión de los relatos leídos hasta el momento. Para profundizar en el tema se recomienda el siguiente documental que rastrea la historia de los mayas, los aztecas y los incas: <http://www.youtube.com/watch?v=jNo4SRLB29M>

Actividad 3. Aporte al proyecto. Conexión con Ciencias Naturales: ciencia y mito

- Los mitos se reconocen porque buscan dar explicación o sentido a hechos concretos de la realidad, como por ejemplo el por qué estamos aquí. El *Popol Vuh* narra el mito de cómo creían los mayas que se creó el universo y el ser humano. En la actualidad la ciencia nos da una explicación basada en la observación que se conoce como la teoría del Big Bang. Comparta con sus estudiantes el siguiente video que explica de una manera sencilla en qué consiste esta teoría: http://www.youtube.com/watch?v=pIn6Evqty_s
- Después de observar el video plantee la pregunta a los estudiantes de cómo se diferencian las explicaciones míticas de las explicaciones científicas.
- Basados en la teoría del Big Bang algunas personas tienden a preguntarse de dónde viene esa primera masa que explota hasta formar todo lo que conocemos. Pídale a los estudiantes que respondan a esta pregunta según sus creencias personales.

EVALUACIÓN LECTORA Recuperación de información

Escriba en los espacios en blanco la información que hace falta

- La razón por la cual el *tlecuache* no tiene pelos en la cola es porque _____.
- El Cipitío es un ser muy pequeño al que le gusta comer _____.
- La antigua capital de Guatemala tuvo que ser trasladada debido a _____.
- Lucero de la mañana es un dios que rivaliza con _____ por el amor de _____.
- En Honduras, La flor del agua, Nikté-Ha, simboliza _____.



Pídale a los estudiantes que lean en la casa de la página 169 a la página 220.

Taller 5: Acompañando el intermedio de la lectura (página 169 a 220)

Actividad 1. Recuperación de información y continuación de la lectura

- En “El mito de Aimapaya”, de Nicaragua, y en “El mito de los hermanos Ayar”, de Perú, aparecen referencias a un evento que curiosamente también aparece narrado en mitos de otros lugares del mundo: este es el diluvio universal. Uno de los mitos más conocidos acerca del diluvio universal es el de Noé que es narrado en los capítulos 7 y 8 del libro del Génesis en la Biblia. Lean entre todos este mito procedente de una tierra muy lejana a América Latina. Recomendamos el siguiente enlace en el que se encuentra esta narración: <http://biblia.catholic.net/home.php?option=versiculo&id=7>
- Invite a los estudiantes a imaginar qué pasaría si fueran ellos pasajeros de un barco de sobrevivientes del diluvio universal y les hubieran dado la posibilidad de llevar tres objetos consigo. ¿Qué objetos llevarían a esa larga travesía y por qué? Entre todos escojan la respuesta más ingeniosa.

Actividad 2. Conexión con Ciencias Sociales

Dedique unos minutos a las exposiciones de los países realizadas por los estudiantes. Para esta sesión los países son: Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú.

Actividad 3. Conexión con Ciencias Naturales

- El relato titulado “El mito de el Mainumbí y el Curucú” narra el origen de estos dos seres que nosotros conocemos con los nombres de picaflor y sapo. Propóngales la siguiente actividad en la cual ellos se convierten en maestros de sus propios compañeros. Divida a los estudiantes de tal manera que un grupo se encargue de la información sobre el picaflor y el otro grupo se encargue de la información sobre el sapo. Pídales que encuentren la manera más creativa de transmitir la información.
- Para conocer sobre el picaflor recomendamos el siguiente enlace: <http://www.infoanimales.com/informacion-sobre-el-picaflor>. Y para conocer acerca del sapo recomendamos el siguiente enlace: <http://www.infoanimales.com/ranas-y-sapos>

EVALUACIÓN LECTORA Recuperación de información

Preguntas de selección múltiple. Marque con una x sobre la letra correspondiente a la respuesta correcta a las siguientes preguntas:

- ¿Cuáles de las siguientes son características de las brujas a partir del texto “La leyenda de la bruja” de Paraguay?:
 - Ser la sexta hija consecutiva y poder volar
 - Ser la séptima hija consecutiva y poder volverse invisible
 - Ser la séptima hija consecutiva y usar calzoncillos de hombre
 - Ser la octava hija consecutiva y castigar a su novio echándole gusanos en la espalda
- “El mito de los hermanos Ayar” cuenta el origen de cuatro elementos propios de la realidad inca. De las siguientes parejas de elementos, ¿cuáles aparecen referidos respecto a su origen en ese relato?
 - Una montaña sagrada y el Lucero de la mañana
 - El sol y la luna
 - El cielo y la tierra
 - Los terremotos y la ciudad de Cuzco



Taller 6: Acompañando el intermedio de la lectura (página 221 a 268)

Actividad 1. Recuperación de información y continuación de la lectura

- “El mito del azul sagrado de Atabey” nos habla de la cosmovisión de un pueblo indígena conocido como los taínos, que habitaron el territorio que hoy conocemos como República Dominicana y Haití. Lea el mito en voz alta y pídale a los estudiantes que a partir de la lectura del mito expliquen con sus palabras en qué consistía dicha cosmovisión.
- “La leyenda del Perro Gaucho” expresa la profunda amistad que se puede dar entre un ser humano y su mascota. Invite a los estudiantes a compartir las experiencias de amistad que ellos hayan tenido o escuchado. Cuestiónelos acerca de la frase que expresa que el perro es el mejor amigo del hombre ¿Es esto cierto? ¿Por qué sí o por qué no?

Actividad 2. Conexión con Ciencias Sociales

- Dedique unos minutos de la clase para las últimas exposiciones de los estudiantes. Para esta sesión los países son los siguientes: Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
- Edna Iturralde, en su investigación acerca de los mitos y leyendas de América Latina, encuentra narraciones que evidencian los procesos de mestizaje en esta región del mundo. En Colombia, los mestizos son el grupo humano mayoritario. Lea en voz alta el siguiente artículo que expone cómo se da el mestizaje en Colombia: <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/home/1592/article-88867.html>
- Pregúntele a los estudiantes si conocen el origen de sus apellidos o de si tienen conocimiento acerca de la historia del mestizaje dentro de sus familias. Pídale que escriban esta información y que le pregunten a sus familiares acerca de la genealogía de su familia.

Actividad 3. Conexión con Ciencias Naturales

- Para esta sección del libro aparecen dos animales como personajes importantes en las historias. Para comenzar, “El mito del churrinche”, narra el origen de un ave muy colorida conocida también como pájaro cardenal. Invite a los estudiantes a conocer más acerca de este pájaro en el siguiente enlace: http://es.wikipedia.org/wiki/Cardinalis_cardinalis
- El otro animal es la anaconda, que tiene un papel importante en “El mito de María Lionza”. En el siguiente enlace podrán obtener información acerca de esta inmensa serpiente no venenosa: http://www.lareserva.com/home/anaconda_serpiente_mas_grande_del_mundo

EVALUACIÓN LECTORA Recuperación de información

- Narre con sus propias palabras el final de la historia puertorriqueña “La leyenda de la garita del diablo”:

- Cuáles son las principales características del ser fantástico conocido en República Dominicana como la Ciguapa:

Taller 7: Después de leer. Lectura crítica

Actividad 1. Comprensión global

- Las fronteras de los Estados en América Latina están establecidas de acuerdo con la forma como administraba el Imperio español estas tierras. Estas fronteras muchas veces no expresan diferencias radicales entre los habitantes de los distintos países y esta ambigüedad permite que un inmenso pueblo se sienta orgulloso de identificarse con el calificativo de latinoamericanos. Pregúnteles acerca de qué elementos consideran ellos que son comunes a todos los latinoamericanos.
- Vuelvan a tomar el libro y repasen cada uno de los títulos de las narraciones que leyeron. Al leer un título recuerden entre todos de qué trataba ese relato y, a partir de este diálogo, pregúnteles acerca de los elementos que aparecen en ese relato que hace que nos identifiquemos como latinoamericanos.
- Escriba en el tablero los elementos que caracterizan a la identidad latinoamericana que vayan encontrando entre todos. Al finalizar pídale que escriban un texto breve en el que expresen con sus palabras en qué consiste ser latinoamericano.
- En “El mito de el Mainumbí y el Curucú” se nos cuenta que el dios Tupa del pueblo guaraní moldeó a los animales de la tierra a partir de arcilla. Pídale a los estudiantes que escojan el relato que más les haya gustado e invítelos a representar a un personaje de esa narración en una figura de arcilla.
- Recomendamos ver el siguiente video corto acerca de cómo trabajar con arcilla: <http://www.youtube.com/watch?v=nPO7rHGSRUQ>. También pueden pedir asesoría del profesor de artes del colegio.
- Invítelos a realizar un esquema o dibujo de cómo se imaginan que va a resultar la figura de arcilla. Motívelos a buscar distintas opiniones para así mejorar sus ideas.

Actividad 2. Reflexión sobre la forma

- Edna Iturralde es una reconocida escritora latinoamericana que después de investigar por un tiempo reunió y puso en sus palabras los mitos y leyendas presentados en este libro. Invite a los estudiantes a conocer más sobre esta autora en su sitio web: <http://www.ednaiturralde.com/home/index.php>
- Uno de los recursos narrativos que usa Edna Iturralde en este libro para diferenciar los mitos de las leyendas son las primeras palabras de cada uno de los relatos. Revisen entre todos la forma como comienza los relatos, ¿por qué siempre con alguna de esas dos frases?
- Los relatos que comienza con “Pues dizque...” corresponden a las leyendas y los relatos que comienzan con la frase: “Cuentan los abuelos que...” corresponden a los mitos. Pregúntele a los estudiantes las razones que encuentren para que la autora haya decidido usar estas frases.



Traer las figuras de arcilla terminadas para poder exponerlas en el salón de clases.

Taller 8: Después de leer. Producción textual escrita

Actividad 1. Moldeando arcilla

Realice un evento en el cual los estudiantes puedan presentar sus figuras de arcilla. Invítelos a comentar las obras de sus compañeros y a realizar una votación por la mejor representación del mito o de la leyenda escogida.

Actividad 2. Entrevista a la compiladora de las leyendas

- a. Después de haber finalizado la lectura y de haber analizado la obra en su totalidad, pídale a los estudiantes que escriban el prólogo del texto. Explíqueles que el prólogo se encuentra al comienzo de los libros y que tiene como función proporcionar información acerca de lo que se va a leer en unas pocas páginas.
- b. Para escribir el prólogo, pídales comenzar por una sinopsis o descripción de no más de cincuenta palabras acerca del contenido del libro. Pídales responder a la pregunta: ¿Cuál creen que es el objetivo de la autora al haber escrito el libro *Los pájaros no tienen fronteras*? Dentro de esta información los estudiantes pueden dar razones de por qué es importante leer este libro.
- c. Pídales que en el prólogo le expliquen al lector lo que han aprendido sobre las características de los mitos y de las leyendas.
- d. También invítelos a que expongan las reflexiones desarrolladas acerca del significado de América Latina y que relacionen ese aspecto con la importancia de leer este libro.
- e. Por último, invítelos a hacer una reseña acerca de la autora, de su biografía, de su recorrido literario, los premios que ha ganado y las obras que ha publicado.
- f. Una vez terminado el ejercicio organice a los estudiantes para que lean sus escritos en voz alta y puedan así compartir opiniones entre todos acerca de qué elementos les gustan de los textos de sus compañeros y qué otros se pueden mejorar.